

## ПОЛИТИКА ЗА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

For English scroll down

Фондация „Телерик Академия“, с ЕИК 177228100, и „Училищна Телерик Академия“ ЕООД, с ЕИК 206130536 (заедно наричани „Телерик Академия“), защитава поверителността на личните данни, които обработва с най-висока степен на грижа в съответствие с най-високите национални, ЕС и международни стандарти.

При Вашето общуване с нас, Вие може да споделите лична информация, която да ни помогне да ви идентифицираме (напр. име, имейл, адрес, телефонен номер). Това се наричат „лични данни“.

Настоящата политика поставя основните принципи на защита на личните данни, както и новия GDPR Standard, който налага дори по-високо ниво на защита от страна на Телерик Академия.

Тази Политика може да претърпи всякакъв вид промени, които Телерик Академия би предприела.

### СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС

Телерик Академия действа като администратор на лични данни, които обработва в рамките на настоящата Политика за лични данни.

В случай на въпроси относно настоящата Политика, моля свържете се с Телерик Академия по имейл на [compliance@telerikacademy.com](mailto:compliance@telerikacademy.com) или чрез писмена кореспонденция на адрес: Фондация „Телерик Академия“, Служител по сигурността на данните, 1729 София, бул. Александър Малинов 31, България.

### Лични данни

Телерик Академия би могла да обработва някои от следните типове лични данни:

- кандидатите за работа и персонала на Телерик Академия във връзка с тяхната (потенциална) роля в Телерик Академия, включително данни за връзка, автобиография, професионално развитие, служебно досие, придобивки, обезщетения и др.;
- членовете на семействата и зависимите лица на служителите от Телерик Академия във връзка с придобивки и услуги на служителите;
- обучаващите се в Телерик Академия;
- онлайн регистрирани потребители на платформите на Телерик Академия;
- клиентите/членовете на обществеността, някои от които стават преки клиенти във връзка с продуктите и услугите, които им предоставяме или за които ни питат;
- търговските партньори и персонала на доставчиците и други представители на Телерик Академия за управлението на търговските отношения;
- личните данни на жалбоподателите, на лица, които са влезли в писмена кореспонденция с Телерик Академия или са предоставили документи, съдържащи техните и/или чужди лични данни, и на други лица, които са се свързали с Телерик Академия в качеството ѝ на администратор на данни;
- изображения, заснети с камери за видеонаблюдение, докато субектът на данни се намира в помещенията на Телерик Академия;
- друга информация, събрана на хартиен носител или в електронен вид за посетители в помещенията на Телерик Академия;
- информация за личните данни на представители на клиенти или потребители.

- собствено име, фамилия, имейл, град, учебен клас през съответната учебна година и програма за обучение в Телерик Академия за деца или родители на деца под 14 години, които са проявили желание да участват в Телерик Академия чрез попълване на онлайн формуляр за участие, достъпен на интернет страницата на Телерик Академия.
- собствено име, презиме, фамилия, телефон за връзка, електронна поща на родител, упражняващ родителски права или настойник на дете под 14 години, както и собствено име, презиме, фамилия, клас, учебна програма, фотографии, изображения, видеозаписи, отговори на интервюта и въпросници, свързани с обучението, учебни материали и резултати от обучението за деца, включително деца под 14-годишна възраст, които биват регистрирани за обучение в Телерик Академия или осъществяват обучението си в Телерик Академия.
- собствено име, фамилия, телефон, имейл, училище, в което работи, работна позиция (директор, зам.-директор, старши учител, учител и др.), информация от формуляри за обратна връзка и изображения на служители в образователни институции и преподаватели, които са се регистрирали на интернет страниците на Телерик Академия и използват платформите на Телерик Академия или са подали доброволно тези данни през онлайн формуляри, достъпни в интернет страниците и платформите на Телерик Академия.

## **ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО СЪБИРАМЕ ПРИ ВАШЕТО ПОСЕЩЕНИЕ НА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИТЕ НА ТЕЛЕРИК АКАДЕМИЯ**

Използваме бисквитки и други проследяващи технологии, които събират определени видове информация, когато посещавате нашите интернет страници. Моля, обърнете се към нашата [политика за бисквитки](#) за информация относно тези технологии и Вашите права в тази връзка.

## **ПРАВНО ОСНОВАНИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ВАШИТЕ ДАННИ**

Съществуват най-различни правни основания, които ни позволяват да обработваме вашите лични данни, законосъобразно и в синхрон с изискванията на регламента за защита на личните данни. Това може да се случи по следните начини:

- **Легитимен интерес**

Телерик Академия може да обработва Вашите данни, когато това е необходимо за изпълняването на легитимните интереси на компанията или за тези на трето лице, освен в случаи, в които фундаменталните човешки права и свободи надделяват над гореспоменатите интереси и това изисква защита на личните данни.

- **Съгласие**

При определени обстоятелства, ще се наложи да се сдобием с изричното ви съгласие преди да предприемем дейност, която включва обработване на вашите лични данни. Това означава че:

- o Трябва да ни дадете съгласието си свободно изразено, без наша намеса;
- o Трябва да знаете с какво се съгласявате, затова ще се уверим че сме Ви предоставили достатъчно информация;
- o От вас трябва да се изиска да се съгласявате само с една обработка на данни в конкретен времеви период – поради тази причина избягваме да „натрупваме“ голям брой съгласия, за да се избегне случаи, в които не сте напълно сигурни с какво се съгласявате и
- o Трябва да предоставите ясно и конкретно съгласие, когато ни давате своето съгласие – за тази цел вероятно ще се използва „кутийка“ в която да „тик-нете“/отбележите вашето съгласие по ясен и недвусмислен начин.

- o Трябва да знаете, че когато обработваме лични данни на дете под 14 години въз основа на съгласие, ние трябва да получим съгласието за обработване на тези данни от родителя на детето, който упражнява родителските права или от настойника на детето, назначен по предвидения от закона ред.

- **Изпълнение на нашия договор**

В някои случаи, ще се налага да обработваме вашите лични данни, за да можем да изпълним дадени задължения, упоменати в договора ни или за да предприемем необходимите стъпки, за бъдещо подписване на договор.

- **Съответствие с правните изисквания**

Обработването на личните ви данни също би могло да бъде необходимо, за да може Телерик Академия да се съобрази със и да изпълни определени правни задължения, като пример за това би могло да бъде искане от данъчен орган или очаквани съдебни спорове.

Не смятаме че някои от гореспоменатите дейности биха допринесли за повод за съмнение от Ваша страна. Въпреки това, вие имате правото да не се съгласите с обработване на Вашите лични данни в конкретни ситуации.

## ПРИНЦИПИ НА ОБРАБОТВАНЕ

Телерик Академия обработва лични данни при пълно спазване на следните принципи:

Законосъобразност, добросъвестност и прозрачност	Личните данни се обработват законосъобразно, добросъвестно и по прозрачен начин по отношение на субекта на данните.
Ограничение на целите	Личните данни се обработват за конкретни, изрично указани и легитимни цели и не се обработват по-нататък по начин, несъвместим с тези цели.
Свеждане на данните до минимум	Личните данни са подходящи, свързани със и ограничени до необходимото във връзка с целите, за които се обработват.
Точност	Личните данни са точни и при необходимост трябва да бъдат поддържани в актуален вид.
Ограничение на съхранението	Личните данни се съхраняват във форма, която да позволява идентифицирането на субекта на данните за период, не по-дълъг от необходимото за целите, за които се обработват личните данни.
Цялостност и поверителност	Личните данни се обработват по начин, който гарантира подходящо ниво на сигурност на личните данни, включително защита срещу неразрешено или незаконосъобразно обработване и срещу случайна загуба, унищожаване или повреждане, като се прилагат подходящи технически или организационни мерки.
Отчетност	Телерик Академия, като администратор на данни носи отговорност и трябва да е в състояние да докаже спазването на приложимия Закон за защита на данните.

## **РЕГИСТРИ НА ОБРАБОТВАНИТЕ ЛИЧНИ ДАННИ**

Телерик Академия поддържа наличието на възможност за общ преглед на всички дейности по обработване в рамките на дружеството (напр. какви категории данни се обработват, от кого (кой отдели или стопански единици) и за кои основни цели на обработването („Регистри за обработването“).

Регистрите за обработването посочват изрично законното основание и цел(и) на обработката.

## **СВЕЖДАНЕ НА ДАННИТЕ ДО МИНИМУМ**

Телерик Академия обработва лични данни само и доколкото те са подходящи, свързани със и ограничени до необходимото за постигане на целите, свързани с търговската дейност.

Всички допълнителни лични данни, които достигат до Телерик Академия (умишлено или случайно) от друг източник, различен от субект на данни, трябва да се считат за инцидент във връзка със защитата на личните данни и да бъдат доведени до знанието на служителите по защита на личните данни.

## **ОГРАНИЧЕНИЕ НА ЦЕЛИТЕ**

Телерик Академия обработва лични данни за целите, за които първоначално са били събрани (първоначална цел). Личните данни могат да бъдат обработвани за цели, различни от първоначалната цел (вторична цел), само ако вторичната цел е съвместима и тясно свързана с първоначалната цел, както тя се разбира от съответния субект на данни.

Всяка промяна в първоначалната цел на обработването ще бъде оценявана внимателно и ще бъде консултирана с отговорния служител по сигурността на личните данни, преди да се извърши по-нататъшно обработване

## **ТОЧНОСТ И ПОВЕРИТЕЛНОСТ**

Всички лични данни, обработвани от Телерик Академия трябва да бъдат съхранявани точни, пълни и в актуален вид, както е необходимо за целите на обработването. Персоналът на Телерик Академия трябва да се увери, че личните данни, получени пряко от субектите на данни или по косвен начин, са проверени със съответната документация.

Телерик Академия трябва да използва подходящи технически и организационни мерки за защита на личните данни, включително и когато трети страни се занимават с обработването на лични данни от името на Телерик Академия.

## ОГРАНИЧЕНИЕ НА СЪХРАНЕНИЕТО

Телерик Академия запазва личните данни на хартиен носител или в електронен вид (или и двете) само за конкретен срок („Срок на запазване“), който във всеки случай няма да надвишава:

- времето, необходимо за постигане на целта на обработването, или
- срока, необходим за спазване на изискванията за запазване по приложимото вътрешно законодателство, или
- това, което е препоръчително във връзка с приложимия статут на ограничения.

## ТРАНСФЕР НА ЛИЧНИ ДАННИ

При осъществяване на дейността си Телерик Академия може да предава данни на свързани лица или на трети страни само след като гарантира, че защитата и сигурността на данните са обезпечени по подходящ начин.

При предаване на лични данни на трета страна извън ЕС/ЕИП Телерик Академия гарантира, че са налице задължителни правила в споразумение или друг писмен документ, които изискват от третата страна да предостави подходящи гаранции за защитата на личните данни.

## НАРУШЕНИЕ НА СИГУРНОСТТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

Всички нарушения на сигурността / защита на данните трябва да бъдат съобщавани на служителя по защита на данните незабавно според изискванията на закона.

## ПРАВА НА ФИЗИЧЕСКИ ЛИЦА

Съгласно Закона за защита на личните данни субектите на данни имат следните индивидуални права във връзка с обработването на личните им данни:

ПРАВО НА ДОСТЪП	Правото на достъп до личните данни, обработвани от групата Телерик Академия или от трета страна – от името на Телерик Академия.
ПРАВО НА КОРИГИРАНЕ	Правото да бъдат изменени или изтрети неточни или непълни лични данни.
ПРАВО НА ИЗТРИВАНЕ	Правото да бъдат окончателно премахнати лични данни.
ПРАВО НА ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОБРАБОТВАНЕТО	Правото да поискат от Телерик Академия временно или окончателно да прекрати обработването на всички или някои от личните данни на субекта на данните.

ПРАВО НА ПРЕНОСИМОСТ НА ДАННИТЕ	Правото да получат личните си данни в структуриран, широко използван, пригоден за машинно четене и оперативно съвместим формат, даващ им възможност личните им данни да бъдат предоставени на друг администратор на данни от самите тях или от Телерик Академия. Правило: използвайте подходящи технически и организационни мерки за защита на личните данни, включително и когато трети страни се занимават с обработването на лични данни от името на Телерик Академия.
ПРАВО НА ВЪЗРАЖЕНИЕ	Правото на възражение срещу обработването на личните им данни, когато обработването се основава на съображения от обществен интерес или легитимен интерес, или се обработват за целите на директния маркетинг.
АВТОМАТИЗИРАНО ВЗЕМАНЕ НА РЕШЕНИЯ	Право да не бъдат обект на решение, основано единствено на автоматизирано вземане на индивидуални решения, включително профилиране, което поражда правно последствие или ги засяга в значителна степен.

## PRIVACY POLICY

Telerik Academy Foundation, with UIC 177228100, and Telerik School Academy EOOD, with UIC 206130536 (referred to as “Telerik Academy”), ensures and safeguards the privacy of the personal data it processes with utmost care and in accordance with the highest national, EU and international standards.

When you interact with us, you may share personal information with us which helps us to identify you (e.g. name, email address, address, telephone number). This is known as “personal data”.

This Policy sets out the common privacy principles, as well as the new GDPR Standard, which requires an even higher level of compliance from Telerik Academy.

This draft Policy is strictly subject to any changes that Telerik Academy wishes to take.

## CONTACT US

Telerik Academy acts as “data controller” for the personal data it processes in the framework of this Privacy Policy.

Should you have any questions about this Policy then please contact Telerik Academy Compliance at [compliance@telerikacademy.com](mailto:compliance@telerikacademy.com) or in writing to Telerik Academy Foundation, Data Privacy Officer, 1729 Sofia, 31 Aleksandar Malinov Blvd., Bulgaria.

## PERSONAL DATA

Telerik Academy may process, inter alia, one or more types of the following personal data:

- job applicants and Telerik Academy personnel, relating to their (potential) role within Telerik Academy including contact details, résumé, professional development, personnel file, benefits, compensation, etc.;
- Telerik Academy employees’ family members and dependents, relating to employee benefits and services;
- students which are being trained at Telerik Academy;
- online registered users of the platforms of Telerik Academy;
- consumers/members of the public, some of whom also become direct customers, relating to the services we provide to them or that they ask us about;
- business associates and personnel of Telerik Academy's suppliers and other agents for the management of the business relationship;
- the personal data of the complainants, persons who entered in a written correspondence with a Telerik Academy or deposited with documents containing their and / or foreign personal data and of other persons who, in any case, have contacted Telerik Academy in its capacity of a data controller, and images captured via CCTV cameras while Data Subject is within the Telerik Academy’s premises.
- Other information collected on paper or electronically for visitors in the Telerik Academy’s premises.
- Information about personal details of representatives of clients or customers.
- First name, family name, email, city, class during the relevant academic year, and the Telerik Academy program, in which the person is interested in, of the children or parents who have

expressed their wish to participate in the Telerik Academy by filling out an on-line application form for participation in Telerik Academy available on the Telerik Academy website.

- First name, surname, family name, telephone number and e-mail of a parent that exercises parental rights or a guardian of a child under 14 years old, as well as first name, surname name, last name, class, training program, photographs, images, interviews, video and study materials and educational results of children, connected to their training with Telerik Academy, including children under the age 14 years old, who have been registered for Telerik Academy learning program or participates in a learning program at Telerik Academy.
- First name, family name, phone number, email, school where they work, job position (principal, deputy principal, senior teacher, teacher etc.), information including feedback forms and images for teachers and people working in educational institutions who have registered on and are using the Telerik Academy platforms or have voluntarily provided any of the forementioned data via forms available on the Telerik Academy websites or platforms.

## **DATA THAT WE COLLECT WHEN YOU INTERACT WITH TELERIK ACADEMY SITES**

We use cookies and other tracking technology which collect certain kinds of information when you interact with our site. Please see our [Cookie Notice](#) for information on these technologies and your rights in relation to them.

## **LEGAL BASIS FOR US PROCESSING YOUR DATA**

There are a number of different grounds that we are lawfully able to process your personal data under the requirements of the EU Data Protection law, as follows:

- **Legitimate interests**

Telerik Academy may process your data where it is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by Telerik Academy or by a third party, except where such interests are overridden by the interests or fundamental rights or freedoms, which require protection of personal data.

- **Consent**

In certain circumstances, we will seek to obtain your explicit consent before we undertake certain processing activities with your personal data. This means that:

- o you have to give us your consent freely, without us putting you under any type of pressure
- o you have to know what you are consenting to – so we'll make sure we give you enough information
- o you should only be asked to consent to one processing activity at a time – we therefore avoid "bundling" consents together so that you don't know exactly what you're agreeing to, and
- o you need to take positive and affirmative action in giving us your consent – we're likely to provide a tick box for you to check so that this requirement is met in a clear and unambiguous fashion.
- o You have to know that when we process personal data of a child under 14 years old on the basis of consent, we must obtain such consent for processing of the personal data by the parent of the child who possesses parental rights or by the guardian of the child appointed by law .

- **Performance of our contract**

In some cases, we will need to process your personal data in order to execute the obligations under our contract or in order to undertake the necessary steps to enter into a contract.



- **Compliance with legal obligation**

Processing of your personal data may also be needed for compliance with a legal obligation to which Telerik Academy is subject, for example, because of a request by a tax authority or in connection with any anticipated litigation.

We do not think that any of the above activities prejudice you in any way. However, you do have the right to object to us processing your personal data in certain circumstances.

## PRINCIPLES OF PROCESSING

Telerik Academy shall process Personal Data in full observance of the following principles:

<i>Lawfulness, fairness and transparency</i>	Personal Data shall be processed lawfully, fairly and in a transparent manner in relation to the Data Subject.
<i>Purpose limitation</i>	Personal Data shall be collected for specified, explicit and legitimate purposes and not further processed in a manner that is incompatible with those purposes.
<i>Data minimization</i>	Personal Data shall be adequate, relevant and limited to what is necessary in relation to the purposes for which they are processed.
<i>Accuracy</i>	Personal Data shall be accurate and, where necessary, kept up to date.
<i>Storage limitation</i>	Personal Data shall be kept in a form, which permits identification of Data Subjects for no longer than is necessary for the purposes for which the Personal Data are processed.
<i>Integrity and confidentiality</i>	Personal Data shall be processed in a manner that ensures appropriate security of the Personal Data, including protection against unauthorized or unlawful processing and against accidental loss, destruction or damage, using appropriate technical or organizational measures.
<i>Accountability</i>	Telerik Academy, as Data Controller shall be responsible for, and be able to demonstrate compliance with the applicable Data Protection Law.

## RECORDS OF PROCESSING

Telerik Academy shall maintain an overview of all Processing activities within the organisation (e.g. what kind of data categories are being processed, by whom (which departments or business units) and for which underlying purposes of processing (“Records for Processing”).

The Records of Processing shall explicitly state the Lawful Basis and Purpose(s) of Processing.

## DATA MINIMIZATION

Telerik Academy shall Process Personal Data only if and to the extent it is adequate, relevant and limited to what is necessary to achieving business-related purposes.

Any additional Personal Data, which reaches Telerik Academy (either intentional or accidentally), from other source than Data Subject, is to be treated as a data privacy incident and brought to the attention of the privacy officers.

## **PURPOSE LIMITATION**

Telerik Academy shall Process Personal data for the purposes for which it was originally collected (original purpose). Personal Data may be Processed for purposes different from the original purpose (secondary purpose) only if the secondary purpose is compatible and closely related with the original purpose, as understood by the Data Subject concerned.

Any change in the original Purpose of Processing will be assessed carefully and will be consulted with the responsible privacy officer, before executing any further Processing.

## **ACCURACY AND CONFIDENTIALITY**

All Personal Data processed by Telerik Academy must be kept accurate, complete and up-to-date as is necessary for the Purpose(s) of Processing. The personnel of Telerik Academy shall make sure that the Personal Data obtained directly from Data Subjects or indirectly is verified against relevant documentation.

Telerik Academy shall use appropriate technical and organizational measures to safeguard Personal Data, including when third parties are engaged in processing Personal Data on Telerik Academy's behalf.

## **STORAGE LIMITATION**

Telerik Academy shall retain Personal Data in either hard-copy or electronic form (or both) only for a specific period ("Retention period"), which in any case will not be longer than:

- the time needed to accomplish the Purpose of Processing, or
- the period necessary to comply with an retention requirements under the applicable domestic legislation, or
- as advisable in light of an applicable statute of limitations.

## **TRANSFERS OF PERSONAL DATA**

In the exercise of its activities, Telerik Academy may transfer data with third parties only once it makes sure that data privacy and security is guaranteed appropriately.

When transferring Personal Data to a third-party country outside the EU/EEA, Telerik Academy shall ensure that binding rules, in agreement or otherwise, require to the third party to provide adequate guarantees for the protection of Personal Data are in place.

## **PERSONAL DATA BREACH**

All information/data breaches must be reported to the responsible privacy officer immediately as per the applicable requirements of the law.

## **INDIVIDUAL RIGHTS**

Under Data Protection Law Data Subjects have the following Individual rights with respect to the processing of their personal data:

RIGHT TO ACCESS	The right to access to the Personal Data processed by Telerik Academy or by a third party vendor on behalf of Telerik Academy.
RIGHT TO RECTIFICATION	The right to have inaccurate or incomplete Personal Data amended or erased.
RIGHT TO ERASURE	The right to have Personal Data permanently removed.
RIGHT TO RESTRICTION OF PROCESSING	The right to request that Telerik Academy temporarily or permanently suspends Processing all or some of Personal Data of the Data Subject.
RIGHT TO DATA PORTABILITY	The right to receive their Personal Data, in a structured, commonly used, machine readable and interoperable format, giving them the ability for their Personal Data to be provided to another Data Controller by themselves or the relevant Telerik Academy. Rule: Use appropriate technical and organizational measures to safeguard Personal Data, including when third parties are engaged in processing Personal Data on Telerik Academy's behalf.
RIGHT TO OBJECT	The right to object to the processing of their Personal Data when such processing is based on a public interest or legitimate interest grounds, or is processed for the purposes of direct marketing.
AUTOMATED DECISION MAKING	The right not to be subject to a decision based solely on automated individual decision-making, including profiling, which produces a legal effect or significantly affects them.